

339141-2026 - Verseny

Franciaország – Devizával kapcsolatos szolgáltatások – Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

OJ S 94/2026 18/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Aéroports de Paris

E-mail-cím: aochangedab2026@adp.fr

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Különleges vagy kizárólagos jogokkal rendelkező jogi személy

Az ajánlatkérő szervezet közszolgáltató ajánlatkérő

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Repülőtéri tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

Leírás: La présente consultation a pour objet l'attribution des Baux civils permettant l'exercice par le titulaire retenu de l'activité de bureaux de change, distributeurs automatiques de billets (ATM) et les services associés. Ces Baux civils fixent les modalités d'aménagement, d'exploitation et de développement de points de vente ou de distribution dédiés à ces activités dans les aéroports de Paris-Orly et Paris-Charles de Gaulle.

Eljárásazonosító: 60347059-f2cb-4db8-a1fe-89dd42fe63e3

Belső azonosító: AO ChangeDab_2026

Az eljárás típusa: Egyéb többszakaszos eljárás

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66180000 Devizával kapcsolatos szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 66110000 Banki szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Paris (FR101)

Ország: Franciaország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 200 000 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: La présente procédure ne donne pas lieu à l'attribution d'un contrat de concession au sens de l'article L.1121-1 et suivants du code de la commande publique, mais Aéroports de Paris applique les principes de publicité et de mise en concurrence fixés par les

articles L. 3000-1 et suivants du code de la commande publique compte tenu de sa qualité d'entité adjudicatrice et des dispositions du considérant n°25 de la Directive 2014/23 du Parlement européen et du Conseil en date du 26 février 2014 dont l'interprétation pourrait conduire à considérer que certains des contrats attribués à l'issue de la présente procédure constituent des concessions. En application des règles relatives au secret des affaires, les documents mis à disposition des candidats en application de l'article R. 3122-7 du code de la commande publique, sont ceux permettant à l'ensemble des candidats de disposer des informations suffisantes pour leur permettre de décider de déposer ou non leur candidature. Ces informations définissent l'objet, les spécifications techniques et fonctionnelles ainsi que les conditions de passation et d'exécution du contrat. Les candidats sont informés que l'obtention des documents de consultation est soumise à la signature préalable par chacun des candidats d'un accord de confidentialité dont le modèle est disponible sur simple demande à l'adresse suivante : aochangedab2026@adp.fr Cet accord de confidentialité doit être renvoyé dument complété et signé à l'adresse de contact précitée avant le 25 mai 2025 à 12 heures afin qu'Aéroports de Paris soit en mesure de communiquer en direct les documents de consultation sur la plateforme d'échanges sécurisée. A défaut pour les candidats d'avoir renvoyé l'accord de confidentialité signé dans le délai précité, ils n'auront accès aux documents de consultation de la part d'Aéroports de Paris qu'à la date d'invitation à soumissionner, et ce sous réserve d'avoir envoyé dans l'intervalle un accord de confidentialité complété et signé, et ne pourront se prévaloir d'un quelconque grief à ce titre en cas de rejet de leur offre. Si les candidats envisagent de candidater en groupement, l'accord de confidentialité devra avoir été signé et retourné à l'adresse de contact précitée avant la date d'échéance par le mandataire. Les autres membres du groupement pourront remettre l'accord de confidentialité signé jusqu'à la date limite de remise des candidatures. A ce stade, seul un dossier de candidature est attendu. La consultation s'exerce en deux phases : (1) Une première phase dite "d'appel à candidature" qui vise à la sélection des candidats et durant laquelle ils ne doivent pas remettre d'offre mais doivent fournir les documents attestant de leur capacités techniques, professionnelles, économiques et financières, tels qu'ils figurent à l'article 5.1.9 du présent avis. A l'issue de cette première phase, les candidatures qui ne sont ni incomplètes ni irrecevables sont admises à soumissionner. (2) Une deuxième phase dite "d'appel d'offres" au cours de laquelle les candidats retenus à l'issue de la précédente phase seront invités à soumettre une offre sur la base du dossier de consultation. Les dossiers de candidatures et les offres seront adressés par les candidats sur la Plateforme d'échange sécurisée proposée par Aéroports de Paris, suivant l'émission d'un jeton de participation envoyé par Aéroports de Paris à chaque candidat. Les modalités d'obtention d'informations complémentaires figurent dans les documents de consultation qui seront adressés aux candidats suite à la réception de l'engagement de confidentialité dument complété et signé dans les conditions qui précèdent. Le montant mentionné au 2.1.3 du présent avis correspond à l'estimation relative à l'ensemble du Chiffre d'Affaires qui sera réalisé par le titulaire retenu pendant la durée des Baux civils. Le montant mentionné au 5.1.5 du présent avis correspond à la moyenne du Chiffre d'Affaires annuel réalisé sur un périmètre similaires en termes de points de vente faisant l'objet de la présente consultation pour les années 2023 à 2025.

Jogalap:

2014/23/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. **Rész: LOT-0001**

Cím: Exploitation d'une activité de change, distributeurs automatiques de billets et services associés à destination du public au sein des aéroports de Paris-Charles de Gaulle et de Paris-Orly

Leírás: Les Baux Civils soutenant l'activité auront pour date d'effet estimative le 2 novembre 2026 et pour date d'échéance le 31 mars 2034. Ces Baux ont pour objet de décrire les conditions selon lesquelles 21 surfaces affectées à un usage de bureau de change et 89 surfaces affectées à un usage de distributeur automatiques de billets sont mises à dispositions du titulaire retenu et exploitées sur les deux aéroports concernés. Ce contrat fixe notamment les modalités selon lesquelles le Titulaire retenu verse à Aéroports de Paris un loyer et se rémunère au moyen de la commercialisation de services auprès de la clientèle. Les points de vente seront mis à disposition du titulaire retenu de manière progressive, aux échéances prévues par le dossier de consultation des entreprises.

Belső azonosító: AO ChangeDab_2026

5.1.1. **Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66180000 Devizával kapcsolatos szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 66110000 Banki szolgáltatások

5.1.2. **A teljesítés helye**

Postacím: Aéroport de Paris-Charles de Gaulle

Város: Tremblay en France

Irányítószám: 93290

Ország alegysége (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Ország: Franciaország

5.1.2. **A teljesítés helye**

Postacím: Aéroport de Paris-Orly

Város: Paray Vieille Poste

Irányítószám: 91550

Ország alegysége (NUTS): Essonne (FR104)

Ország: Franciaország

5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 02/11/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/03/2034

5.1.5. **Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 29 000 000,00 EUR

5.1.6. **Általános információk**

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Afin de démontrer leur aptitude à exercer l'activité, les candidats sont invités à joindre à leur acte de candidature, tout document justificatif attestant de leur capacité à exploiter et développer une activité de change et de distributeurs de billets dans un

environnement similaire à celui d'Aéroports de Paris en termes de clientèle et de dimensionnement (infrastructure de transport desservant une clientèle nationale et internationale). Sont notamment attendus : Lorsque cela est possible, pour chacune des années 2023, 2024, 2025 et 2026, la liste des sites d'implantation actuels opérés par le candidat sous l'enseigne qu'il envisage à ce stade de proposer dans le cadre de l'appel d'offres, ainsi que le montant du chiffre d'affaires annuel réalisé sur chacun de ces sites.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Les candidats sont invités à produire les renseignements nécessaires permettant d'apprécier leurs capacités financières à exploiter et développer une activité de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets, telle que celle faisant l'objet de la présente procédure. Les candidats fourniront notamment les liasses fiscales des 3 derniers exercices clos et éventuellement 2026 si disponible y compris en version non auditée, ou, pour les sociétés ayant moins de 3 ans d'existence, ces mêmes documents pour le ou les exercices clos depuis leur création. Niveau(x) spécifique(s) minimal /minimaux exigé(s): En outre, les candidats sont informés qu'Aéroports de Paris exige des candidats, un chiffre d'affaires minimum annuel de 40 000 000 euros réalisé dans le domaine de l'exploitation de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets au sein de l'Union Européenne. Cette garantie de capacité peut être apportée par tous moyens appropriés, y compris par l'engagement écrit (lettre de confort) de la société mère du candidat.

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Les candidats joindront à leur dossier de candidature tout document utile permettant de justifier de leurs capacités techniques et professionnelles. Notamment, ces documents devront présenter les moyens techniques et stratégiques dont dispose le candidat, dans le secteur d'activité concerné.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://echanges.adp.fr>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Plateforme d'échanges sécurisée d'Aéroports de Paris

Webcím: <https://echanges.adp.fr>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 12/06/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://echanges.adp.fr>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Le financement des prestations est assuré par des fonds propres et des emprunts bancaires.

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal Judiciaire de Paris

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Référé précontractuel pouvant être exercé dès le début de la procédure de passation et jusqu'à la signature du contrat (article 5 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Référé contractuel pouvant être déposé après la signature du marché (article 11 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Recours en nullité (relative ou absolue) : 5 ans.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Aéroports de Paris

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Aéroports de Paris

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Aéroports de Paris

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Aéroports de Paris

Regisztrációs szám: 552016628

Szervezeti egység: Direction Clients

Postacím: 1 rue de France

Város: Tremblay en France

Irányítószám: 93290

Ország alegysége (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: Aéroports de Paris - Direction Clients

E-mail-cím: aochangedab2026@adp.fr

Telefonszám: 000000000000000

Internetcím: <https://parisaeroport.fr>

Információcsere végpontja (URL): <https://echanges.adp.fr>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://echanges.adp.fr>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Tribunal Judiciaire de Paris

Regisztrációs szám: 17750111101763

Postacím: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY

Város: Paris

Irányítószám: 75017

Ország alegysége (NUTS): Paris (FR101)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

E-mail-cím: tj-paris@justice.fr

Telefonszám: 01 44 32 51 51

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
Regisztrációs szám: Greffe
Postacím: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY
Város: Paris
Irányítószám: 75017
Ország alegysége (NUTS): Paris (FR101)
Ország: Franciaország
Kapcsolattartó pont: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
E-mail-cím: tj-paris@justice.fr
Telefonszám: 01 44 32 51 51

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet
Közvetítő szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union
Regisztrációs szám: PUBL
Város: Luxembourg
Irányítószám: 2417
Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)
Ország: Luxemburg
E-mail-cím: ted@publications.europa.eu
Telefonszám: +352 29291
Internetcím: <https://op.europa.eu>

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 68307d59-b17c-4630-84ea-11b24a26650c - 01
Hirdetményminta típusa: Verseny
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
A hirdetmény altípusa: 19
A hirdetmény megküldésének dátuma: 13/05/2026 14:45:12 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia
A hirdetmény közzétételi száma: 339141-2026
HL S kiadás száma: 94/2026
A közzététel dátuma: 18/05/2026